III TUZENZE E INSIDE:



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Xitsonga

Nyenyenyana 2019 Nkandziyiso 1

300 new nurses, thanks to stimulus package



Youth **Employment** ice already anging lives Page 6



Innibos Craft Awards now open for entries

Page 16

Jubilations! Nurses celebrate the good news of their employment, thanks to President Cyril Ramaphosa's stimulus package.

ompumelelo Majola recently had to deal with the sorrow of burying her 65-year-old mother who had succumbed to a long

On the day of the funeral, she received a phone call from the KwaZulu-Natal Department of Health telling her that her application to work as an Enrolled Nursing Assistant had been successful.

"I could not believe it," she said. She had spent the past 13 years struggling to find permanent employment.

Majola who originates from Mbumbulu, now works at the Prince Mshiyeni Memorial Hospital in Umlazi in Durban.

"I'd like to thank President Cryil Ramaphosa and MEC Dr Sibongiseni Dhlomo for making our dreams come true," she said.

The employment of the nurses was part of the stimulus package, which was announced by President Ramaphosa. It aims to boost the public health sector through the creation of more than 5 300 jobs throughout the country.

The provincial depart-

ment is also finalising the appointment of porters, general orderlies, pharmacy assistants and artisans.

Another newly appointed nurse Gugu Mdlalose, from KwaMashu, who has been placed at Wentworth Hospital, said: "This was going to be my 14th year of not working since qualifying as a nurse. I am extremely grateful to Bab' Ramaphosa and the entire health team," she said, fighting back tears.

Cont. page 2



Swikombelo swa ntirho hi ku tirhisa inthanete swi olovisiwa

HI KU TIRHISA ku simekiwa ka ku thola ka xielekitironiki e-Recruitment, mfumo wu kombisile ku tiyimisela ka wona ku antswisa vutomi bya vantshwa na mathwasana.



Hi ku tlilika batheni kunene maAfrika-Dzonga sweswi va ta kota ku endla xikombelo eka mfumo hi ku tirhisa Inthanete.

lalavi va mitirho ku nga ri khale va ta kota ku endla swikombelo swa mitirho ya mfumo hi ku tirhisa sisiteme ya ku thola ka xielekitironiki leyi simekiweke hi Holobye wa Vukorhokeri bya Mfumo na Mafambiselo, Ayanda Dlodlo.

Holobye u vule leswaku sisiteme ya ku thola ka xielekitironiki yi ta sungula ku tirhisiwa yi sungula eka Ndzawulo ya Vukorhokeri bya Mfumo na Mafambiselo (DPSA), naswona ku nga ri khale yi ta yisiwa eka vukorhokeri bya mfumo hinkwabyo.

Sisiteme yo thola ka xielekitironiki i xiphemu xa endlelo leri angarhelaka mfumo ro endla swi olovanyana no vevukanyana eka vanhu, ngopfungopfu vantshwa, ku endla swikombelo swa swivandlanene leswi nga ekavukorhokeribyamfumo. "Endlelo leri ri ta tlhela ri katsa nangutisiso wa swinawana swa tiposo ta levhele yo sungula hinkwato eka vukorhokeri bya mfumo ku pfumelela ku thoriwa ka valavi va mitirho vantshwa lava nga hava ntokoto lowu rhangeke wu kumeka eka mitirho ya le ka levhele yo sungula," ku vula Holobye Dlodlo.

U vule leswaku a swi kanakanisi leswaku maendlelo ya ku thola ka xielekitironiki lama nga kona sweswi a ma tirhiseki kahle eka valavi va mitirho, naswona tindzawulo ta mfumo a ti fambanga kumbe ku antswa na ku cinca ka ku hluvuka ka swa thekinoloji.

"Eka valavi va mitirho, sisiteme yintshwa ya ku Thola ka xielekitironiki yi ta va vuyerisa hikuva yi simekiwile eka webusayiti naswona ya fikeleleka kusuka eka tindhawu to hambana eka valavi va mitirho hinkwavo lava va yisaka swikombelo eka databeyisi leyi nga eka ndhawu yin'we," ku vula yena.

Holobye u vule leswaku sisiteme leyi yi ta pfumelela vakomberi ku rhumela tiCV ta vona na tidokhumente to seketela hi nkarhi wun'we, naswona endlelo ri ta va papalatisa ku durha ko endla tikho-



new nurse Nompumelelo Majola, whose mother recently passed away.

From page 1

MEC Dhlomo expressed his heartfelt gratitude to President Ramaphosa for the stimulus package, saying that its beneficiaries will be the vast majority of the population who rely on the State for their health needs - particularly those in far-flung areas.

"Today, there are 300 families who have breadwinners. These nurses have brought tears of joy." Dr Dhlomo said the nurses have been sitting at home for over 14 years. "These are the nurses who are at the bottom of the ladder of the nursing profession, but they mean so much to our people."

"We hope by injecting 300 new nurses into the system, we're going to bring meaning in terms of quality of service to our people."

pi to tala ta swikombelo. "I swa nkoka ku tshikelela leswaku swikombelo swa mitirho eka Vukorhokeri bya Mfumo swa ha ta amukeriwa hi ku tirhisa tifomo ta Z83 ku endlela ku katsa lava va nga hava mfikelelo wa inthanete, naswona swi ta tlhela swi va kona hi xivumbeko xa xidijitali xa le ka inthanete leswaku ku ta va na endlelo ra xikombelo ro hatlisa no olova eka lava nga na inthanete," ku vula

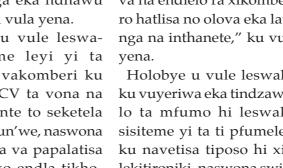
Holobye u vule leswaku ku vuyeriwa eka tindzawulo ta mfumo hi leswaku sisiteme yi ta ti pfumelela ku navetisa tiposo hi xielekitironiki, naswona swi ta

hunguta ku durha ka maendlelo ya sweswi yo navetisa eka maphephahungu.

Endlelo ra vutumbuluxi leri i tshalatshala ro tirhisana exikarhi ka Ndzawulo ya Vukorhokeri bya Mfumo na Mafambiselo na Ndzawulo ya Gauteng ya Mfumo wa xielekitironiki e-Government.

Ndzawulo ya Gauteng ya Mfumo wa xielekitironiki yi nyika swipfuno leswi lavekaka ku tirhisa sisiteme leyi, loko Ejensi ya Thekinoloji ya Vuxokoxoko bya Mfumo yi seketela hi ku nyikiwa ka swikili swo hluvukisa swa xithekiniki na swa switirhisiwakulu.

SAnews.gov.za





ent Communication and Information System REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: (+27) 12 473 0089 E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production Tasneem Carrim | tasneem@gcis.gov.za

Editor-in-Chief Roze Moodley | roze@gcis.gov.za

> **Managing Editor** Ongezwa Mogotsi ongezwa@gcis.gov.za

News Editor

Noluthando Motswai

Writers

More Matshediso Jauhara Khan

Senior Designer Tendai Gonese

Language Practitioners Nomgcibelo Motha Boitumelo Phalatse Phakamani Dadlana



All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.







Masungulo mantshwa eAfrika-Dzonga

Dale Hes

embe rin'we leri nga hundza kwatsa, Phuresidente Cyril Ramaphosa u te na masungulo mantshwa e-Afrika-Dzonga. Endzhaku ka loko a ha ku sungula ntirho, Phuresidente u nyike Mbulavulo wa Phuresidente na Rixaka lowu nyanyulaka lowu nga tisa ku tshemba, nyanyuko na ntshembo eka timiliyoni ta vanhu lava a va hlalela etikweni hinkwaro.

A ku ri na ku titwa lokukulu ka nyanyuko loku fambelanaka na Mbulavulo wa Phuresidente na Rixaka (SoNA) wa 2018. Swi fanerile leswaku mbulavulo lowu wu nyikiwile hi Lembe ra Lembexidzana ra Nelson Mandela: a swi si tshama swi va kona kusukela loko ku fike xidemokirasi laha Phuresidente wa Afrika-Dzonga a nga twa ntikelo wa leswi languteriweke emakatleni ya yena. Kambe mbulavulo wa Phuresidente Ramaphosa wu khwajule mabokisi hinkwawo eka vaakitiko va Afrika-Dzonga. Wu khumbe timhaka leti nga na ntikelo leti khumbaka tiko; wu ringanyete switshunxo leswi kombisaka vutlhari; no kombisa ku tiyimisela hi xiviri eka ku aka Afrika-Dzonga yo antswa.

Timhaka leti ku kongomisiweke eka tona ta SoNA ya 2018

Ku fana na tiSONA to tala leti nga tshama ti va kona, timhaka ta ku tumbuluxiwa ka mitirho, ku kula ka ikhonomi, ku herisiwa ka vusweti,

nyu, mpfuxeto wa misava, ku ringana ka rimbewu na ku lwisana na vugevenga na vukungundzwana swi rhangisiwe emahlweni eka ajenda ya SoNA ya 2018.

Hambiswiritano, Phuresidente Ramaphosa u vule leswaku nkarhi lowu a ku ri wun'wana wa ku tswariwa ka Afrika-Dzonga hi vuntshwa. Wun'wana lowu wu nga ta lava levhele yintshwa ya ku

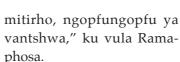
"Hi nyikiwe vutihlamuleri bya ku aka rixaka lerintshwa, ku jamelana na ku pfumaleka ka vululami ka nkarhi lowu nga hundza na ku pfumaleka ka ku ringanana ka nkarhi wa sweswi. Ha komberiwa ku endla tano ehansi ka swiyimo swo tika swinene."

"Hi nyikiwe vutihlamuleri bya ku aka rixaka rintshwa, ku jamelana na ku pfumaleka ka vululami ka nkarhi lowu nga hundza na ku pfumaleka ka ku ringanana ka nkarhi wa sweswi"

Ku tumbuluxiwa ka mitirho

Xa nkoka swinene eka ku herisa vusweti, ku tumbuluxiwa ka mitirho a ku ri yin'wana ya timhaka to sungula leti boxiweke hi Ramaphosa eka mbulavulo wa yena.

"Leswi nga exivindzini xa ajenda ya hina ya rixaka hi 2018 i ku tumbuluxiwa ka xikan'wekan'we emahlweni



mitirho ku nga eku tlakukeni eAfrika-Dzonga, Phuresidente u tshikelele xidingo xa xihatla xa ku tumbuluxa mitirho hi ku tirhisa magoza yo hlaya. Xitiviso xa Samiti ya Mitirho ya Phuresidente leyi nga ta khumba mikanerisano exikarhi ka sekitara ya mfumo, mabindzu na vaakitiko xi amukeriwile hi mandla mambirhi.

Leswi yi nga ta va kona ekusunguleni ka Nhlangula, Samiti yi kombise ku va ya nkoka eka ku tumbuluxa kungu ra ku tumbuluxiwa ka mitirho. Ntwanano wa rimba lowu sayiniweke eka samiti wu andlala kutlula 70 wa miphalalo leyi kongomisiweke leyi, exikarhi ka swilo swin'wana, yi nga ta nyika matimba eka ku laveka ka laha ndzeni ka tiko, ku tatisa no ndlandlamuxa nxaviselavambe, ku tumbuluxela vanhu lavantshwa tindlela to nghena entirhweni no hluvukisa tisekitara to fana na vurimi, vumaki, vucelamigodi na ikhonomi ya malakatsa.

Leswi vantshwa va khumbiwaka swinene hi ku pfumaleka ka mitirho, Phuresidente Ramaphosa u rhangise tin'hweti timbirhi ta SoNA ya 2018, lebyi nyikaka ndlela ya vutumbuluxi eka mabindzu yo thola vantshwa hi ku tirhisa mitirhodyondzo leyi hakelaka. Hi ku hela ka 2018, ntsengo wa tikhamphani ta 266 ti tisayinerile nongonoko wa YES, naswona vantshwa va 5 500 va yisiwile emitirhweni.

Ku nyika matimba eka ikhonomi

Ikhonomi ya Afrika-Dzonga a yi kongomane na ku kula hi ku nonoka no tlhela yi nghena eka ku tsongahala ekusunguleni ka 2018. Ku tshemba ka vavekisi a ku ri ehansi swinene, naswona tisekitara leti nga na vuswikoti bya le henhla a ti nga kumi nseketelo lowu ti wu lavaka ku kota ku hoxa xandla eka ikhonomi.

Hi ku fambisana na xihlambanyo xa yena xa masungulo lamantshwa, Phuresidente Ramaphosa u hatlise a sungula pfhumba ra vuvekisi. U thole mune wa varhumiwa vo hlawuleka ku tikatsa na yena eka tshalatshala ro koka rinoko ra R1.2 wa tithiriliyoni ta vuvekisi hi 2023. Phuresidente Ramaphosa u tlhele a ya ematikweni ya misava ku vuyisa ku tshemba eka matiko mambe eka ku vekisa eAfrika-Dzonga.

Pfhumba ri fike emaninginingini eka Khomferense ya swa Vuvekisi ya Afrika-Dzonga hi Nhlangula, laha Phuresidente a nga tivisa leswaku nkoka wa R290 wa tibiliyoni ta vuvekisi wu tshembisiwile, wu tatisa eka R400 wa tibiliyoni leti tshembisiweke hi matiko lawa a ma endzeleke vekisi. Ku vhumbiwile leswaku vuvekisi lebyi byi ta tatisa R330 wa tibiliyoni eka GDP ya Afrika-Dzonga hi 2024 no tumbuluxa kufikela eka 275 00 wa mitirho hi lembe.

Xihlohloteri xa ikhonomi na kungu ro pfuxeta ikhonomi ra Phuresidente Ramaphosa swi tekiwe tanihi ku nghenelela kun'wana ka nkoka eka ku herisa swiphiqo swa ikhonomi ya Afrika-Dzonga. Leswi yi tivisiweke hi Ndzati, phakeji leyi yi tshembisa matirhiselo ya mali eka switirhisiwankulu lama hatlisisiweke, mpfuxeto eka tisekitara ta vuhlanganisi bya tiqingho na vucelamigodi, vuhumelerisi bya tiphurojeke bya mfumo na lebyi nga riki bya mfumo bya nhlanganelo na endlelo ra vhisa leri olovisiweke leri nga ta endla swi vevuka eka tikhamphani ta matiko ya misava ku endla bindzu eAfrika-Dzonga.

Ku herisa vukungundzwana no tivisisa mafumelo

Phuresidente u kombisile ku tiyimisela ka matimba eka ku herisa vukungundzwana eka mfumo na le ka mabindzu lama nga ehansi ka vun'wini bya mfumo. Khomixini ya vulavisisi eka ku tekiwa ka matimba ya mfumo ma nyikiwa van'wana yi sungule hi xihatla endzhaku ka loko a sungule ntirho, tanihilaha khomixini ya vulavisisi eka Eskom na SARS yi veke hakona.

Ku cinca ka swivumbeko swa vurhangeri eka mabindzu lama nga ehansi ka vun'wini bya mfumo a ku ri xikombiso xin'wana xa ku tiyimisela ka Phuresidente xo lwisana na vukungundzwana no tiyisisa mafumelo. **U**





Nongonoko wa *YES* i xitumbuluxiwa xa Phuresidente tanihi ndlela ya ku thoriwa ka vantshwa.